



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

11,721]

Il-Hamis, 24 ta' Diċembru, 1964
Thursday, 24th December, 1964

Prozz 4d.
Price 4d.

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 689]

Risposta għaj Messaġġ tal-Milied

IT-TELEGRAMM li ġej wasal lill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali minghand il-Maestà Tagħha r-Regina b'risposta għat-telegramm pubblikat fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 682:

"Jiena u żewġi nibagħtu r-rin-grazzjamenti sincieri tagħna lilek u lill-poplu ta' Malta u Għawdex għall-messaġġ ġeneruż tiegħek u nirreċiprokaw mill-qalb ix-xewqat tajba tiegħek.

ELIZABETH R."

It-23 ta' Diċembru, 1964.

[Nru. 690]

Risposta għal Messaġġ tal-Milied

IL-MESSAĠĠ li ġej mibgħut mill-Maestà Tagħha r-Regina wasal lill-Onor. il-Prim Ministru b'risposta għall-messaġġ pubblikat fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 683:

*"Prim Ministru Malta
Jiena u żewġi nrringrazzjaw lilek u lill-membri tal-Gvern tiegħek għall-messaġġ ġeneruż tiegħek u nirreċiprokaw mill-qalb ix-xewqat tajba tiegħek.*

ELIZABETH R."

It-23 ta' Diċembru, 1964.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 689]

Reply to Christmas Message

THE following telegram has been received by His Excellency the Governor-General from Her Majesty The Queen in reply to the telegram published in Government Notice No. 682:

"I and my husband send our sincere thanks to you and to the people of Malta and Gozo for your kind message and warmly reciprocate your good wishes.

ELIZABETH R."

23rd December, 1964.

[No. 690]

Reply to Christmas Message

THE following message from Her Majesty The Queen has been received by the Hon. Prime Minister in reply to the message published in Government Notice No. 683:

*"Prime Minister Malta
I and my husband thank you and the members of your Government for your kind message and warmly reciprocate your good wishes.*

ELIZABETH R."

23rd December, 1964.

[Nru. 691]

Messagg tal-Milied

IL-MESSAGĠ li ġej mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali lill-poplu ta' dawn il-Gżejjer huwa pubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd:

"Lil dawk kollha f'Malta, f'Għawdex u f'Kemmuna jiena nibgħat f'dan il-Milied l-awguri l-aktar sincieri u l-aħjar xewqat tiegħi għas-sena li ġejja.

F'Settembru li għadda aħna imbarakajna fuq vjaġġ ġdid lejn il-futur. Jekk aħna lkoll naħdmu flimkien u naħdmu b'volontà, aħna jirnexxilna negħilbu kwalunkwe perikoli u incertezzi tar-rota l-ġdida tagħna.

Lady Dorman u jien nħossuna kburin li qegħdin naqsmu magħkom fil-bini ta' Malta ġdida — iżda aħna, ilkoll kemm aħna, jeh-tiġilna naħdmu għaliha, b'qalbna u b'ruħna, b'entuzjażmu u b'imma-ġinazzjoni."

It-22 ta' Diċembru, 1964.

[Nru. 692]

Messagg tal-Milied

IL-MESSAGĠ li ġej mill-Prim Ministru lill-poplu ta' Malta u Għawdex qed jiġi pubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd:

"Fiż-żmien tas-sena meta l-bnedmin kollha huma magħquda fi spirtu ta' rieda tajba fraterna, jiena nibgħat lil kulhadd f'Malta u f'Għawdex l-awguri tal-Milied u x-xewqat sincieri tiegħi għal Sena Gdida mimlija hena.

Waqt li l-1964 qiegħda toqrob lejn it-tmiem tagħha aħna nistgħu nħarsu lura bi kburija lejn sena ta' suċċess kbir u hekk b'qalbna qawwija nħarsu 'l quddiem lejn il-futur.

Jiena nittama u nistenna illi l-1965 tara l-konsolidazzjoni ta' l-isforz nazzjonali biex jiġu żgurati l-paċi, il-progress u l-prosperità għall-pajjiż tagħna.

G. BORG OLIVIER,
Prim Ministru."

It-22 ta' Diċembru, 1964.

[No. 691]

Christmas Message

THE following message from His Excellency the Governor-General to the people of these Islands is published for general information:

"To all in Malta, Gozo and Comino I send you this Christmas my warmest greetings and best wishes for the coming year.

Last September we set sail on a new voyage into the future. If all work together and work with a will, we shall weather whatever may be the hazards and uncertainties of our new course.

Lady Dorman and I are proud to share with you in the building of a new Malta — but we must work for it, one and all, heart and soul, with enthusiasm and imagination."

22nd December, 1964.

[No. 692]

Christmas Message

THE following message to the people of Malta and Gozo by the Prime Minister is published for general information:

"At the time of the year when all men are united in a spirit of brotherly goodwill, I send to all in Malta and Gozo Christmas greetings and my sincere wishes for a happy New Year.

As 1964 draws to its close we can with pride look back on a year of great achievement and thus heartened, look forward to the future.

My hope and expectation is that 1965 will see the consolidation of the national effort to ensure peace, progress and prosperity for our country.

G. BORG OLIVIER,
Prime Minister."

22nd December, 1964.

[Nru. 693]

IT-TELEGRAMM li ġej mibgħut lill-Eminenza Tiegħu l-Kardinal Cicognani, Segretarju ta' l-Istat tal-Vatikan, huwa pubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd:

THE following telegram addressed to His Eminence Cardinal Cicognani, Vatican Secretary of State, is published for general information:

*"Sua Eminenza Cardinale Cicognani
Segretario di Stato
Citta' del Vaticano.*

Governo e Popolo di Malta e Gozo porgono al Sommo Padre felicissimi auguri per il Santo Natale e per un nuovo anno propiziatore di pace cristiana implorando l'Apostolica Benedizione.

BORG OLIVIER,
Primo Ministro"

*"L-Eminenza Tiegħu Kardinal Cicognani
Segretaju ta' l-Istat
Be't tal-Vatikan.*

Il-Gvern u l-poplu ta' Malta u Għawdex jibagħtu lill-Qdusija Tiegħu l-Papa awguri felicissimi għall-Milied Imqaddes u għal sena ġdida li ġġib magħha paċi kristjana u jitolbu l-Barka Appostolika.

BORG OLIVIER,
Prim Ministru"

*"To His Eminence Cardinal Cicognani
Secretary of State
Vatican City.*

The Government and people of Malta and Gozo send to Holy Father warmest greetings for Holy Christmas and for a new year propitious to Christian peace imploring the Apostolic Blessing.

BORG OLIVIER,
Prime Minister"

It-23 ta' Diċembru, 1964.

23rd December, 1964.

[Nru. 694]

[No. 694]

Aġent Ministru ta' l-Edukazzjoni

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi fuq il-parir ta' l-Onorevoli l-Aġent Prim Ministru, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi l-Onor. Dr T. Caruana Demajo, LL.D., Ministru tal-Gustizzja jagħmel id-doveri ta' Ministru ta' l-Edukazzjoni, barra minn dawk tal-Ministeru tiegħu, b'seħħ mit-22 ta' Diċembru, 1964, sakemm idum nieqes l-Onor. Dr A. Paris, M.D.

L-24 ta' Diċembru, 1964.

(OPM 484/62)

Acting Minister of Education

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Honourable the acting Prime Minister, His Excellency the Governor-General has directed that the Hon. Dr T. Caruana Demajo, LL.D., Minister of Justice assume the duties of Minister of Education in addition to those of his own Ministry with effect from the 22nd December, 1964, during the absence of the Hon. Dr A. Paris, M.D.

[Nru. 695]

Id-Direttur ta' l-Informazzjoni Jerga' lura għad-Doveri tiegħu

IL-KAV. P. J. Naudi, M.B.E., K.M., Direttur ta' l-Informazzjoni, reġa' lura għad-doveri tiegħu fit-22 ta' Diċembru, 1964, u l-arranġament magħmul bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 626 tas-17 ta' Novembru, 1964, huwa b'din ikkancellat.

L-24 ta' Diċembru, 1964.

[No. 695]

Resumption of Duties of Director of Information

CHEV. P. J. Naudi, M.B.E. K.M., Director of Information, resumed duties on 22nd December, 1964, and the arrangement made by Government Notice No. 626 of 17th November, 1964, is hereby cancelled.

24th December, 1964.

[Nru. 696]

Id-Direttur tal-Mużew Jerga' lura għad-Doveri tiegħu

IL-KAPTAN Charles G. Zammit, Direttur tal-Mużew, reġa' lura għad-doveri tiegħu fil-21 ta' Diċembru, 1964, u l-arranġament magħmul bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 675 tat-18 ta' Diċembru, 1964, huwa b'din ikkancellat.

L-24 ta' Diċembru, 1964.

(OPM/E/1001/58)

[No. 696]

Resumption of duties by the Director of Museum

CAPTAIN Charles G. Zammit, Director of Museum, resumed duties on the 21st December, 1964, and the arrangement made by Government Notice No. 675 of the 18th December, 1964, is hereby cancelled.

24th December, 1964.

[Nru. 697]

Nomina tas-Sur Frederick Karl Gollcher bħala Konslu-Generali Onorarju ta' l-Olanda

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi b'Degriet Irjali tad-9 ta' Ottubru, 1964, il-Gvern ta' l-Olanda għolla l-status tal-Konsulat ta' l-Olanda fil-Belt Valletta għal dak ta' Konsulat Generali.

L-istess Digriet fih in-nomina tas-Sur Frederick Karl Gollcher bħala Konslu-Generali ta' l-Olanda fil-Belt Valletta.

Is-Sur F. K. Gollcher ġie rikonoxxut provviżorjament f'dik il-kapaċità, sakemm johroġ l-Exequatur tal-Maestà Tagħha.

L-24 ta' Diċembru, 1964.

[No. 697]

Appointment of Mr Frederick Karl Gollcher as Honorary Consul-General of the Netherlands

IT is notified for general information that by Royal Decree of the 9th October, 1964, the Netherlands Government has raised the status of the Consulate of the Netherlands at Valletta to that of Consulate-General.

The same Decree contains the appointment of Mr Frederick Karl Gollcher as Honorary Consul-General of the Netherlands at Valletta.

Mr F. K. Gollcher has been accorded provisional recognition in that capacity, pending the issue of Her Majesty's Exequatur.

24th December, 1964.

[Nru. 698]

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136), hiġa pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 8 (1) ta' dik l-Ordinanza.

L-24 ta' Diċembru, 1964.
(Land 816/62)

DIKJARAZZJONI
TAL-GVERNATUR-GENERALI

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmiġa hiġa meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun b'xiri assolut.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f'Birkirkara:

1. Parti mill-fond Nru. 51, Triq Santa Liena li tinkludi parti minn kamra fi pjan terren tal-kejl ta' 80 pied kwadru u dik il-parti tal-fond imsemmi li tiġi fuq il-proprjetà hawn fuq deskritta; hiġa proprjetà tas-Sur Carmelo Vella.

2. Parti mill-fond Nru. 52, Triq Santa Liena li tinkludi parti minn biħħa, żewġ ikmamar, parti minn kamra żgħira u parti minn kamra oħra flivell ta' pjan terren tal-kejl ta' 248 pied kwadru u dik il-parti tal-fond imsemmi li tiġi fuq il-proprjetà hawn fuq deskritta; hiġa proprjetà tas-Sur Gregorio Pisani u oħrajn.

L-art hawn fuq imsemmiġa tidher fuq pjanta markata L.D. 192/64 li wieħed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, Nru. 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta.

Is-16 ta' Diċembru, 1964.

(If.) MAURICE DORMAN.
Gvernatur-Generali.

[No. 698]

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8 (1) thereof.

24th December, 1964.

DECLARATION
BY THE GOVERNOR-GENERAL

I hereby declare that the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by absolute purchase.

Description of the Land

The following land at Birkirkara:

1. Part of tenement No. 51, St Helen Street comprising part of a room at ground-floor level of the area of 80 square feet and that part of the said tenement overlying the property above described; it is the property of Mr Carmelo Vella.

2. Part of tenement No. 52, St Helen Street comprising part of a yard, two rooms, part of a small room and part of another room at ground-floor level of the area of 248 square feet and that part of the said tenement overlying the property above described; it is the property of Mr Gregorio Pisani and others.

The above mentioned land is shown on plan marked L.D. 192/64 which may be seen on demand at the Land Office, No. 29, South Street, Valletta.

16th December, 1964.

(Sgd.) MAURICE DORMAN,
Governor-General.

[Nru. 699]

**ATT TA' L-1948
DWAR IL-LOTTERIJI TAL-GVERN**

Depozitu jew konsenja bil-posta ta' matricijiet tal-biljetti u l-flus tal-bejgh ta' l-istess biljetti tat-Tlieta u Sittin Lotterija

GHALL-FINIJIET ta' l-artikolu 9 (1) ta' l-Att dwar il-Lotteriji tal-Gvern (Att Nru. XXVI ta' l-1948), il-Ministru ta' l-Ippjanar Ekonomiku u Finanzi hawnhekk jordna illi l-matricijiet tal-biljetti ma'ruġin ghat-Tlieta u Sittin Lotterija tal-Gvern, u l-flus tal-bejgh ta' l-istess biljetti għandhom jiġu depożitati jew konsenjati bil-posta fl-Uffiċċju Prinċipali tad-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku fil-Belt Valletta, jew fl-Uffiċċju tal-Kummissarju, ir-Rabat, Ghawdex, mhux iżjed tard mill-5 ta' wara nofs in-nhar, is-Sibt, is-27 ta' Frar, 1965, fil-każ ta' matricijiet ta' biljetti mibjugħin hawn Malta u mhux iżjed tard mill-5 ta' wara nofs in-nhar tas-Sibt, is-6 ta' Marzu, 1965, fil-każ ta' matricijiet ta' biljetti mibjugħin barra minn Malta.

L-24 ta' Diċembru, 1964.
(N.L. Admn. 133/64)

[Nru. 700]

**ATT TA' L-1948
DWAR IL-LOTTERIJI TAL-GVERN
Post u hin tat-Tluġh
tat-Tlieta u Sittin Lotterija**

GHALL-FINIJIET ta' l-artikolu 4 (1) ta' l-Att dwar il-Lotteriji tal-Gvern (Att Nru. XXVI ta' l-1948), il-Ministru ta' l-Ippjanar Ekonomiku u Finanzi hawnhekk jordna illi t-tluġh tat-Tlieta u Sittin Lotterija tal-Gvern isir il-Foss ta' San Gakbu, il-Furjana, nhar il-Ħadd it-28 ta' Marzu, 1965, mit-8 ta' fil-ghodu 'l quddiem.

L-24 ta' Diċembru, 1964.
(N.L. Admn. 133/64)

A V V I Z

B'riferenza għan-Notifikazzjonijiet tal-Gvern Nri. 699 u 700 ngħarrfu illi l-biljetti tat-Tlieta u Sittin Lotterija tal-Gvern sejr in jibdew jinbiegħu minn nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Diċembru, 1964, 'il quddiem.

L-24 ta' Diċembru, 1964.

W. F. LEAVER,
Direttur tal-Lottu Pubbliku

[No. 699]

**GOVERNMENT LOTTERIES ACT,
1948**

Deposit or delivery by post of counterfoils of tickets and relative proceeds of sale of the Sixty-Third Lottery

FOR the purposes of section 9 (1) of the Government Lotteries Act (Act No. XXVI of 1948), the Minister of Economic Planning and Finance hereby directs that the counterfoils of tickets issued in respect of the Sixty-Third Government Lottery and the proceeds of sale of the said tickets shall be deposited or delivered by post at the Head Office of the Public Lotto Department in Valletta or at the Commissioner's Office, Victoria, Gozo, not later than 5 p.m. on Saturday, 27th February, 1965, in the case of counterfoils of tickets sold locally, and not later than 5 p.m. on Saturday the 6th March, 1964, in that of counterfoils of tickets sold overseas.

24th December, 1964.

[No. 700]

**GOVERNMENT LOTTERIES ACT,
1948**

**Place and time of Draw of the
Sixty-Third Lottery**

FOR the purposes of section 4 (1) of the Government Lotteries Act (Act No. XXVI of 1948), the Minister of Economic Planning and Finance hereby directs that the draw of the Sixty-Third Government Lottery shall take place at St. James Ditch, Floriana, on Sunday, the 28th March, 1965, from 8 a.m. onwards.

24th December, 1964.

N O T I C E

With reference to Government Notices Nos. 699 and 700, is notified that the tickets for the Sixty-Third Government Lottery shall be placed on sale on and from Wednesday, 30th December, 1964.

24th December, 1964.

W. F. LEAVER,
Director of Public Lotto.

AVVIZ

G.C.E. ta' Londra tas-Sajf, 1965

Il-kandidati li fi hsiebhom jaġhtu l-Eżamijiet ta' hawn fuq huma mitluba li jirreġistraw fuq il-formola preskrittta li tista' tiġi akkwistata mill-Ferġha ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, minn nhar it-Tnejn, il-11 ta' Jannar, 1965. Il-formoli kompliti kif għandhom ikunu għandhom jiġu ritor-nati mhux aktar tard minn nhar is-Sibt, it-30 ta' Jannar, 1965.

Il-kandidati li se jaġhtu s-sessjoni ta' Jannar, 1965, jistgħu jaġhmlu "provisional entry" skond ir-Regolamenti.

Informazzjoni oħra dwar il-ħlas u s-suġġetti li jittieħdu fis-Sessjoni tas-Sajf jistgħu jiġu akkwistati mill-Ferġha ta' l-Eżamijiet.

L-24 ta' Diċembru, 1964.

J. P. VASSALLO,
Direttur ta' l-Edukazzjoni.

AVVIZ

G.C.E. ta' l-Oxford tas-Sajf, 1965

Il-kandidati li fi hsiebhom jaġhtu l-Eżamijiet ta' hawn fuq huma mitluba li jirreġistraw fuq il-formola preskrittta li tista' tiġi akkwistata mill-Ferġha ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, minn nhar it-Tnejn, il-11 ta' Jannar, sas-Sibt, is-6 ta' Frar, 1965.

Dettalji oħra dwar il-ħlasijiet u s-suġġetti li jittieħdu fis-sessjoni tas-Sajf jistgħu jiġu akkwistati mill-Ferġha ta' l-Eżamijiet.

L-24 ta' Diċembru, 1964.

J. P. VASSALLO,
Direttur ta' l-Edukazzjoni.

NOTICE

G.C.E. London Summer 1965

Candidates intending to sit for the above Examinations are requested to register on the prescribed form obtainable from the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta, as from Monday, 11th January, 1965. The forms duly completed should be returned not later than Saturday, 30th January, 1965.

Candidates who are sitting the January, 1965, session may make a "provisional entry" in terms of the Regulations.

Other details regarding fees and subjects available in the Summer Session may be obtained from the Examinations Branch.

24th December, 1964.

J. P. VASSALLO,
Director of Education.

NOTICE

G.C.E. Oxford Summer 1965

Candidates intending to sit for the above Examinations are requested to register on the prescribed form obtainable from the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta, as from Monday, 11th January, up to Saturday 6th February, 1965.

Other details regarding fees and subjects available in the Summer session may be obtained from the Examinations Branch.

24th December, 1964.

J. P. VASSALLO,
Director of Education.

UFFICĊJU TAT-TEZOR

THE TREASURY

Jistghu jinbaghtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-28 ta' Diċembru, 1964, għal:—

Avviż Nru. 262. Provvista ta' travi tal-hadid mis-16 ta' Marzu, 1965, sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 263. Provvista ta' żejt tal-makni fin mis-16 ta' Marzu, 1965, sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 264. Provvista ta' blokki tal-konkrit *precast* bil-vojt mis-16 ta' Marzu, 1965, sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 265. Provvista ta' xaħam mis-16 ta' Marzu, 1965, sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 271. Bini ta' postijiet għall-abitazzjoni fi Triq Il-Kuncizzjoni kantuniera mas-Sliema Regional Road, l-Imnsida.

Jistghu jinbaghtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBĠHA, it-30 ta' Diċembru, 1964, għal:—

Avviż Nru. 180. Provvista ta' mpjant għat-tħin taż-żibel. (Jithallas dritt ta' 2s.6d. għal kull kopja tad-dokumenti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 239. Provvista ta' *cables* tat-telefon.

Avviż Nru. 245. Provvista ta' armarijiet ta' l-azzar.

Avviż Nru. 272. Xiri ta' *Bills* tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

Avviż Nru. 273. Provvista ta' hatab (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1965, sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 274. Provvista ta' ħut frisk (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1965, sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 277. Provvista ta' laħam tal-friża (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1965, sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 279. Importazzjoni ta' zokkor abjad raffinat u mithun.

Jistghu jinbaghtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-4 ta' Jannar, 1965, għal:—

Avviż Nru. 258. Bini ta' fabbrika ta' 25,000 pied kwadru u Blokk ta' Uffiċini fl-Imrieħel.

Avviż Nru. 266. Provvista ta' laħam frisk (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1965 sal-15 ta' Marzu, 1966.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, December 28, 1964, for:—

Advt. No. 262. Supply of rolled steel joists from March 16, 1965, to March 15, 1966.

Advt. No. 263. Supply of thin fuel oil from March 16, 1965, to March 15, 1966.

Advt. No. 264. Supply of precast hollow concrete blocks from March 16, 1965, to March 15, 1966.

Advt. No. 265. Supply of hog lard from March 16, 1965, to March 15, 1966.

Advt. No. 271. Construction of dwellings at Conception Street, corner with The Sliema Regional Road, Msida.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, December 30, 1964, for:—

Advt. No. 180. Supply of a refuse pulverising plant. (A fee of 2s. 6d. will be charged for each copy of the tender documents).

Advt. No. 239. Supply of telephone cables.

Advt. No. 245. Supply of steel cabinets.

Advt. No. 272. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Advt. No. 273. Supply of firewood (Malta) from March 16, 1965 to March 15, 1966.

Advt. No. 274. Supply of fresh fish (Malta) from March 16, 1965 to March 15, 1966.

Advt. No. 277. Supply of frozen meat (Malta) from March 16, 1965 to March 15, 1966.

Advt. No. 279. Importation of white refined granulated sugar.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 4, 1965, for:—

Advt. No. 258. Construction of a 25,000 square foot factory and Office Block at Mrieħel.

Advt. No. 266. Supply of fresh meat (Gozo) from March 16, 1965 to March 15, 1966.

Avviż Nru. 267. Provvista ta' frott u ħxejjex friski (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1965 sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 268. Provvista ta' ħut frisk (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1965 sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 269. Proviżżjonijiet (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1965 sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 270. Provvista ta' ħatab imkisser (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1965, sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 278. Provvista ta' njam mis-16 ta' Marzu, 1965, sal-15 ta' Marzu, 1966.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-11 ta' Jannar, 1965, għal:—

Avviż Nru. 281. Provvista ta' trab tal-ħalib.

Avviż Nru. 284. Provvista ta' majjal u kirxa friska (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1965 sal-15 ta' Marzu, 1966.

* Avviż Nru. 286. Provvista ta' għalf.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, it-13 ta' Jannar, 1965, għal:—

Avviż Nru. 248. Provvista ta' tank stazzjonarju għall-magazzinaġġ tal-ħalib.

Avviż Nru. 260. Provvista u stalazzjoni ta' żewġ *lifts* għall-passiġġieri fil-Kulleġġ ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-18 ta' Jannar, 1965, għal:—

Avviż Nru. 285. Provvista ta' karozza.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, il-20 ta' Jannar, 1965, għal:—

Avviż Nru. 275. Provvista ta' kut ri tas-suf.

Avviż Nru. 276. Provvista ta' karta mil-lewn il-krema bil-*watermark* "George Cross" għal-biljetti tal-lotterija matul l-1965/66.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, is-27 ta' Jannar, 1965, għal:—

Avviż Nru. 280. Provvista ta' *pumping set* li jahdem bl-elettriku.

Advt. No. 267. Supply of fresh fruit and vegetables (Gozo) from March 16, 1965 to March 15, 1966.

Advt. No. 268. Supply of fresh fish (Gozo) from March 16, 1965 to March 15, 1966.

Advt. No. 269. Supply of provisions (Gozo) from March 16, 1965 to March 15, 1966.

Advt. No. 270. Supply of split firewood (Gozo) from March 16, 1965 to March 15, 1966.

Advt. No. 278. Supply of timber from March 16, 1965 to March 15, 1966.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 11, 1965, for:—

Advt. No. 281. Supply of dried milk.

Advt. No. 284. Supply of fresh pork and tripe (Malta) from March 16, 1965 to March 15, 1966.

* Advt. No. 286. Supply of fodder.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, January 13, 1965, for:—

Advt. No. 248. Supply of one stationary milk storage tank.

Advt. No. 260. Supply and installation of two passenger lifts at the College of Arts, Science and Technology.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 18, 1965, for:—

Advt. No. 285. Supply of an estate car.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, January 20, 1965, for:—

Advt. No. 275. Supply of woollen blankets.

Advt. No. 276. Supply of "George Cross" watermarked cream wove paper for lottery tickets during 1965/66.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, January 27, 1965, for:—

Advt. No. 280. Supply of one electrically-driven pumping set.

Avviż Nru. 282. Provvista ta' xbieki tas-sajd tan-nylon.

Avviż Nru. 283. Provvista ta' lenza tal-polythene.

Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, it-3 ta' Frar, 1965, ghal:—

* Avviż Nru. 287. Provvista ta' pilloli u mustardini.

* Avviż Nru. 288. Provvista ta' ambulanza li taħdem bil-petrol.

(*) Avviżi li qeghdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ohodu u nofs in-nhar.

L-24 ta' Diċembru, 1964.

R. SOLER,
Accountant-General
u Direttur tal-Kuntratti

Advt. No. 282. Supply of nylon fishing nets.

Advt. No. 283. Supply of polythene twine.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, February 3, 1965, for:—

* Advt. No. 287. Supply of pills and tables.

* Advt. No. 288. Supply of one petrol driven ambulance.

(*) Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

24th December, 1964.

R. SOLER,
Accountant-General
and Director of Contracts.

UFFIĊĠJU TAT-TEŻOR — L-24 ta' Diċembru, 1964.

TREASURY — 24th December, 1964.

Dawn ir-rati tal-kambju għandhom jiġu osservati biex jiġi kalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-artiklu 8 tal-Ordinanza dwar id-Dazji ta' Importazzjoni u Esportazzjoni (Kapitlu 122) fuq valuri mfissrin f'fatturi jew dokumenti oħra barranin:—

The following rates of exchange are to be observed in computing Custom Duty in terms of section 8 of the Import and Export Duties Ordinance (Chapter 122) on values expressed in foreign invoices or other documents:—

Għall-perijodu bejn it-30 ta' Diċembru, 1964 u l-15 ta' Jannar, 1965.

For the period between 23rd December, 1964 and 29th December, 1964.

American Dollar	2.79	} Per Pound Sterling Kull Lira Sterlina	Italian Lira	1748½	} Per Pound Sterling Kull Lira Sterlina
Austrian Schilling	72.08		Japanese Yen	999	
Belgian Franc	188.58		Norwegian Crown	20.00	
Canadian Dollar	2.9980		Portuguese Escudo... ..	80.17	
Chinese Dollar... ..	6.80		Prague Crown	20.16	
Danish Crown	19.2990		Spanish Peseta	167	
Dutch Florin	10.0235		Swedish Crown	14.9510	
Egyptian Piastre	121¼		Swiss Franc	12.04	
" " (Suez)*	97½		Turkish Pound... ..	25.25	
French Franc	13.6720		Yugoslav Dinar... ..	2100	
German Deutschmark	11.0910		Australian Pound	£A. 125 per £100 sterling	
Greek Drachma	83½		Hong Kong Dollar... ..	1s. 2d. ½ per Dollar	
Hungarian Florint	32.81		Indian Rupee	1s. 6d. per Rupee	
			Pakistan Rupee	1s. 6d. per Rupee	

* applies to Suez Canal Shipping dues only.

R. SOLER,
Accountant-General u Direttur tal-Kuntratti.
Accountant-General and Director of Contracts.

UFFICCIU TA' L-ART

LAND OFFICE

Jistgħu jimbagħtu offeriti magħluqin f'kull jum meta u jigu miftuħa kull nhar ta' Hamra 9-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidheru hawn taħt.

Posti Nri. 4, 6 u 9 sa 16, is-Suq ta' Bormla.

Posti Nri 3, 6, 7, 8, 10, 11, 13, 15, u 16/17 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Hamrun.

Imwejjed tal-hut Nri. 1 sa 5, Is-Suq tal-Hut, il-Birgu.

Posti G u H, Xatt il-Barriera, Il-Belt Valletta.

Ortijiet taż-Zebbuġ (żewġ irqajja) f'Polverista Gate, Bormla.

Ort taż-Zebbuġ fi Triq l-Imgarr, Ghajnsielem, Ghawdex.

Ort taż-Zebbuġ "ta' Brieghen" limiti tax-Xewkija, Ghawdex.

Jistgħu jimbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-31 ta' Diċembru, 1964, għal:—

Avviż Nru. 164. Kiri tal-post, 71, Triq Santa Liena, Bormla (mhux biex jintuża għal abitazzjoni).

Avviż Nru. 165. Kiri tal-hanut 11, Blokk IV, Triq il-Gdida, Bormla.

Jistgħu jimbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-7 ta' Jannar, 1965, għal:—

Avviż Nru. 166. Kiri tal-hanut bħala vojta, 6, Xatt il-Barriera, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 167. Kiri tal-post tan-negozju 30/2, Xatt Lascaris, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 168. Kiri ta' l-għalqa "Tal-Gifra u Ta' Żonqor", limiti ta' Haż-Zabbar.

Jistgħu jimbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-14 ta' Jannar, 1965, għal:—

* Avviż Nru. 169. Kiri tal-hanut, 7, Blokk V, Bormla.

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Stalls Nos. 4, 6 and 9 to 16, Cospicua Market.

Stalls Nos. 6, 7, 8, 10, 11, 13, 15 and 16/17 and Stores Nos. 1 and 2, Hamrun Market.

Fish tables Nos. 1 to 5, Fish market, Vittoriosa.

Stalls G and H, Barriera Wharf, Valletta.

Olive groves (two plots) at Polverista Gate, Cospicua.

Olive Grove at Mgarr Road, Ghajnsielem Gozo.

Olive Grove "Ta' Brieghen", l/o Xewkija, Gozo.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 31st December, 1964, for:—

Advt. No. 164. Lease of premises 71, St Helen Street, Cospicua (not to be used for habitation).

Advt. No. 165. Lease of shop 11, Block IV, New Street, Cospicua.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 7th January 1965, for:—

Advt. No. 166. Lease of bare shop 6, Barriera Wharf, Valletta.

Advt. No. 167. Lease of business premises 30/2, Lascaris Wharf, Valletta.

Advt. No. 168. Lease of field "Tal-Gifra and Ta' Żonqor", limits of Zabbar.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 14th January, 1965, for:—

* Advt. No. 169. Lease of shop 7, Block V, Cospicua.

* Avviż Nru. 170. Kiri tal-post, 42, Triq il-Barrakki, Il-Birgu (mhux biex jintuża għal abitazzjoni).

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-ror-mola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wiehed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

(*) Avviżi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

L-24 ta' Diċembru, 1964.

E. MIZZI
Kummissarju ta' l-Art.

* Advt. No. 170. Lease of premises 42, Barracks Street, Vittoriosa (not to be used for habitation).

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

(*) Advertisements appearing for the first time.

24th December, 1964.

E. MIZZI
Commissioner of Land

REGISTRATION OF SUBSEQUENT PROPRIETORS OF TRADE MARKS

Note: *The names in ITALICS are those of the Assignors. The number in brackets following the Trade Mark Number is that of the Malta Government Gazette in which the application for registration of the mark was originally advertised.*

ST. REGIS TOBACCO CORPORATION LIMITED whose registered office is at Weinbergstrasse 79, 8035 Zurich, Switzerland.

Cavalla Limited whose registered office is at 344 Victoria Road, Cape Town, Republic of South Africa.

Trade marks Nos. 7375 (11415), 7376 (11412), 7377 (11413) together with the goodwill of the business of the Assignors in Malta concerned in the goods for which the said Trade Marks are registered.

Assignment made the twentieth day of October 1964, with effect from the fourth day of October 1964.

Public Registry Office,
Valletta, 21st December, 1964.

V. FORMOSA,
Director.

KUMMISSJONI LEGATI TAŻ-ZWIEG

Skond u għall-finijiet tad-disposizzjonijiet tal-Paragrafu V tal-Proklama tal-Gvern tas-7 ta' Settembru, 1831, ngħarfru illi min jista' jinteressah, illi l-Kummissjoni msemmija hawn fuq għamlet dawn l-għażliet:—

Fil-legat imħolli mill-KAN. PAOLO ANTONIO BORG:—

1) *Antonia*, bint Antonio Catania u Maria Carmela Micallef, it-tnejn mejtin, imwiela Birkirkara, fis-26 ta' Jannar, 1925;

MARRIAGE LEGACIES COMMISSION

In conformity with, and for the purposes of, the provisions of Paragraph V of Government Proclamation of the 7th September, 1831, it is notified to whom it may concern that the aforesaid Commission have made the following elections:—

In the legacy founded by CAN. PAOLO ANTONIO BORG:—

1) *Antonia*, daughter of Antonio Catania and Maria Carmela Micallef, both deceased, born at Birkirkara, January, 26, 1925;

2) *Giovanna*, bint Antonio Caruana u Maria Carmela Micallef, it-tnejn mejtin, imwiolda Birkirkara fit-23 ta' Gunju, 1928;

3) *Giovanna*, bint il-mejjet Nicola Farrugia u Salvina Abdilla, imwiolda l-Qrendi fl-24 ta' Gunju, 1946;

4) *Maria Lourdes*, bint il-mejjet Nicola Farrugia u Salvina Abdilla, imwiolda l-Qrendi fis-6 ta' April, 1948;

5) *Carmela*, mart Carmelo Gera-da, bint Giuseppe Camilleri u Giovanna Vella, it-tnejn mejtin, imwiolda Haż-Żebbuġ, Malta fis-17 ta' Novembru, 1924;

6) *Elena*, bint Giorgio Borg u Maria Dolores Micallef, imwiolda Birkirkara fit-2 ta' Frar, 1932;

7) *Maria Carmela*, bint Giuseppe Camilleri u Giorgia Zammit, imwiolda Hał Luqa fit-8 ta' Awissu, 1932;

8) *Emmanuela*, mart Antonio Gauci, bint Salvatore Sammut u Marianna Cauchi, imwiolda l-Mellieħa fit-3 ta' Diċembru, 1934;

9) *Caterina*, mart Joseph Caruana, bint Lazzaro Agius u Maria Schembri mwiolda Birkirkara fit-28 ta' Ottubru, 1935;

10) *Rita*, bint Giuseppe Camilleri u Giorgia Zammit imwiolda Hał Luqa fil-15 ta' Novembru, 1936;

11) *Margherita*, mart it-Tabib Angelo Psaila, bint Alfredo Cilia u Rita Camilleri imwiolda l-Belt Valletta fis-28 ta' Lulju, 1939;

12) *Giorgina*, mart Antonio Buttigieg, bint Paolo Ciappara u Rosa Zammit imwiolda Hał Qormi fit-12 ta' Ottubru, 1939;

13) *Carmela*, mart Joseph Camenzuli, bint Henry Grech Cumbo u l-mejta Carmela Ciappara mwiolda Hał Lija fit-28 ta' Frar, 1940;

14) *Maria*, bint Emmanuele Schembri u Giuseppa Gauci mwiolda Birkirkara fil-15 ta' Ottubru, 1940;

2) *Giovanna*, daughter of Antonio Caruana and Maria Carmela Micallef, both deceased, born at Birkirkara, June 23, 1928;

3) *Giovanna*, daughter of late Nicola Farrugia and Salvina Abdilla, born at Qrendi, June 24, 1946;

4) *Maria Lourdes*, daughter of late Nicola Farrugia and Salvina Abdilla, born at Qrendi, April, 6, 1948;

5) *Carmela*, wife of Carmelo Gera-da, daughter of Giuseppe Camilleri and Giovanna Vella, both deceased, born at Żebbuġ, Malta, November 17, 1924;

6) *Elena*, daughter of Giorgio Borg and Maria Dolores Micallef, born at Birkirkara, February 2, 1932;

7) *Maria Carmela*, daughter of Giuseppe Camilleri and Giorgia Zammit, born at Luqa, August 8, 1932;

8) *Emmanuela*, wife of Antonio Gauci, daughter of Salvatore Sammut and Marianna Cauchi, born at Mellieħa, December 3, 1934;

9) *Caterina*, wife of Joseph Caruana, daughter of Lazzaro Agius and Maria Schembri, born at Birkirkara, October 28, 1935;

10) *Rita*, daughter of Giuseppe Camilleri and Giorgia Zammit, born at Luqa, November 15, 1936;

11) *Margherita*, wife of Dr Angelo Psaila, daughter of Alfredo Cilia and Rita Calleja, born at Valletta, July 28, 1939;

12) *Giorgina*, wife of Antonio Buttigieg, daughter of Paolo Ciappara and Rosa Zammit, born at Qormi, October 12, 1939.

13) *Carmela*, wife of Joseph Camenzuli, daughter of Henry Grech Cumbo and late Carmela Ciappara, born at Lija, February 28, 1940;

14) *Maria*, daughter of Emmanuele Schembri and Giuseppa Gauci, born at Birkirkara, October 15, 1940;

15) *Elena*, mart Lewis Agius, bint Francesco Mallia u Carmela Azzopardi mwielda Birkirkara fis-27 ta' Frar, 1941;

16) *Michelina*, mart Benedict Vidal, bint Antonio Borg u Dolores Buttigieg imwielda l-imsida fit-8 ta' Settembru, 1941;

17) *Maria Dolores*, bint Giuseppe Camilleri u Giorgia Zammit imwielda Santa Venera fid-29 ta' Ottubru, 1941;

18) *Maria*, mart Vincent Calleja, bint Giuseppe Camilleri u Rosina Mula mwielda Santa Venera fis-26 ta' Ottubru, 1942;

19) *Mansueta*, bint Michele Caruana u Maria Fenech imwielda ż-Żurrieq fit-30 ta' Ottubru, 1943;

20) *Giuseppa*, bint Michele Caruana u Maria Fenech imwielda ż-Żurrieq fit-30 ta' Ottubru, 1943;

21) *Teresa*, bint Luigi Agius u Dolores Borg imwielda Hal Lija fis-16 ta' Awissu, 1944;

22) *Angela*, bint Salvo Baldacchino u Giovanna Pace mwielda Hal Lija fit-12 ta' Settembru, 1944;

23) *Maria*, mart Emmanuele Casar, bint Giuseppe Vella u Rita Cutajar imwielda Hal Lija fit-10 ta' April, 1945;

24) *Elena*, bint Emmanuele Schembri u Giuseppe Gauci mwielda Birkirkara fl-4 ta' Marzu, 1946;

28) *Teresa*, bint Giorgio Chircop u Anna Maria Pellegrini mwielda l-Marsa fit-23 ta' April, 1946;

26) *Maria*, bint Costantino Galea u Carmela Borg imwielda Birkirkara fis-16 ta' Frar, 1933.

Ufficċju taq-Deputazzjoni,
Il-Palazz ta' l-Arcisqof,
Il-Belt Valletta,

L-24 ta' Dicembru, 1964.

CAN. ORESTE CAMILLER
Segretarju.

15) *Elena*, wife of Lewis Agius, daughter of Francesco Mallia and Carmela Azzopardi, born at Birkirkara, February 27, 1941;

16) *Michelina*, wife of Benedict Vidal, daughter of Antonio Borg and Dolores Buttigieg, born at Msida, September 8, 1941;

17) *Maria Dolores*, daughter of Giuseppe Camilleri and Giorgia Zammit, born at Santa Venera, October 29, 1941;

18) *Maria*, wife of Vincent Calleja, daughter of Giuseppe Camilleri and Rosina Mula, born at Santa Venera, October 26, 1942;

19) *Mansueta*, daughter of Michele Caruana and Maria Fenech, born at Żurrieq, October 30, 1943;

20) *Giuseppa*, daughter of Michele Caruana and Maria Fenech, born at Żurrieq, October 30, 1943;

21) *Teresa*, daughter of Luigi Agius and Dolores Borg, born at Lija, August 16, 1944;

22) *Angela*, daughter of Salvo Baldacchino and Giovanna Pace, born at Lija, September 12, 1944;

23) *Maria*, wife of Emmanuele Casar, daughter of Giuseppe Vella and Rita Cutajar, born at Lija, April 10, 1945;

24) *Elena*, daughter of Emmanuele Schembri and Giuseppa Gauci, born at Birkirkara, March 4, 1946;

25) *Teresa*, daughter of Giorgio Chircop and Anna Maria Pellegrini, born at Marsa, April 23, 1946;

26) *Maria*, daughter of Costantino Galea and Carmela Borg, born at Birkirkara, February 16, 1933.

Commissioner's Office,
Archbishop's Palace,
Valletta.

24th December, 1964.

CAN. ORESTE CAMILLER
Secretary.

LISTA ta' persuni li skond il-ligi jiswew biex joqogħdu u li għandhom iservu bħala Primi Gurati u Gurati Ordinarji fil-Qorti Kriminali tal-Maestà Tagħha r-Regina. matul ix-xahar ta' Jannar, 1965, skond l-Art. 600 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 12 Ed. Riv.)

LIST of persons duly qualified and subject to serve as Foremen and Jurors in Her Majesty's Criminal Court during the month of January, 1965, in terms of section 600 of the Criminal Code (Chap. 12 Rev. Ed.)

**Primi Gurati
Foremen**

Agius Seychell Salvino, Imp. Civ.; Paola.
Cassar Pullicino Joseph, Imp. Civ.; Balzan.
Chetcuti Frank, LL.D.; Sliema.
DeCesare Robert, Skrivan; Sliema.
Quattromani Emmanuel, P.L.; Valletta.

Scerri Edward, Imp. Civ.; Sliema.
Spiteri John, B.Sc., A.&C.E.; Valletta.
Staines Patrick, B.A., Imp. Civ.; Sliema.
Tortell Edward, Telegrafist; Sliema.
Valenzia Arthur, LL.D.; Valletta.

**Gurati Ordinarji
Common Jurors**

Aquilina Edgar, Skrivan; Sliema.
Barbara Sydney M., M.P.C.A., F.M.C.A.,
A.F.C.S.; Cospicua
Beck Henry V., Skrivan; Ta' Xbiex.
Borg Paul, Skrivan; Sliema.
Borg Cardona John, Imp. Civ.; Sliema.
Buontempo John, Chiropodist; Valletta.
Cachia John, Negt.; Valletta.
Camilleri John, M.D.; Sliema.
Captur Maurice, B.E.&A., A.&C.E., Sliema.
Ciancio John, Negt.; Valletta.
Ciantar Francis, Skrivan; Luqa.
Cuschieri Emmanuel, Skrivan; Msida.
Darmanin Joseph L., Inġinier; Tarxien.
Debono Anthony, Spizjar; Rabat.
Degiorgio John, Customs Officer; Valletta.
Delia Charles A., Imp. Civ.; Paola.
Depasquale Angelo, Store Officer; Rabat.
Ellul Sammut Joseph, M.D., Floriana.
Ellul Vincenti Carmelo, Skrivan; Gżira.
Farrugia John, Inġinier; Hamrun.

Farrugia Joseph, Imp. Civ.; Hamrun.
Felice Pace Paul, Agent Kummissionant; B'Kara.
Fenech Pace Eric, Skrivan; Msida.
Flamini Alfred, Skrivan; Paola.
Gerada Azzopardi Joseph, B.E.&A., A.&C.E.;
Sliema.
Grixti Emmanuel, Skrivan; Sliema.
Meli Manwel, Store Officer; Qormi.
Mifsud Henry, Telegrafist; S. Giljan.
Pace Gaetano, Negt.; Sliema.
Scicluna George, Negt.; Sliema.
Serge Loris A. J., Imp. Civ.; Sliema.
Soler Joseph, Draughtsman; Sliema.
Spiteri Costantine, Imp. Civ.; Paola.
Tonna Vincent, Imp. Civ.; B'Kara.
Vella Paul, Negt.; Sliema.
Vella Vincent, Telegrafist; S. Giljan.
Wadge Edgar J., Imp. Civ.; Paola.
Zammit Annunziato, Lotto Receiver; Tarxien.
Zammit John, Skrivan; Sliema.
Zammit Satariano Victor, Customs Officer; Paola.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, Valletta, 15 ta' Dicembru, 1964.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, Valletta, 15th December, 1964.

(Iffirmat) EDW. CAUCHI, Dep. Registratur.

KARTI TA' L-EŻAMI
EXAMINATION PAPERS

Admission Examinations, 1953-1964	1s 0d	Keeper (Asst) of Gold and Silver	
Apprentices, September, 1958 ...	2d	Pledges 1962	2d
Apprentices, December, 1961 ...	3d	Labour Officers, January, 1962 ...	3d
Apprentices, October, 1963	3d	Lotto Receivers, Nov., 1963 ...	4d
Clerks-Typists, April, 1964	8d	Police Inspectors, December, 1959	6d
Clerical Officers (Part I), 1964 ...	1s 1d	Police Inspectors, April, 1964 ...	2s 6d
Clerical Officers (Part II), 1964 ...	1s 1d	Prison Warders (Temp.), August,	
Clerical Officers (Internal) 1962 ...	7d	1960	2d
Compositors, December, 1959 ...	1d	Prison Wardens, April, 1964 ...	2d
Custodian (Asst.) and Official Guide		School Leaving Certificate in Religion,	
in Museum Dept., 1963	2d	Dec., 1960	3d
Depot Supervisor, M.M.U., 1964 ...	2d	School Leaving Certificate in	
Druggistsmen (Temp), May, 1960 ...	8d	Religion	
Drawing Office & Survey Asst., 1964	10d	December, 1960	3d
Electrical Engineers, June, 1964 ...	4d	July, 1962	2d
Electricity Board		December, 1962	2d
Licence B, 1959	2d	July, 1963	2d
Licence B, 1960	2d	December, 1963	2d
Licence A & B, 1962	4d	July, 1964	2d
Licence A, 1964	2d	Store Officer, 2nd Class (Internal) ...	4d
Electricity Board, Electrical Fore-		Storemen (Temp), June, 1959 ...	1d
Foremen, 1964	7d	Storemen (Temp.), April, 1964 ...	1d
Executive Officers, Part I, 1963 ...	1s 4d	Supervisors (Temp.) (Approved	
Executive Officers, Part II, 1963	1s 4d	School), 1963	2d
Executive Officers (Internal), Jan-		Telephone Engineers (Temp.) Aug.,	
uary, 1964	8d	1959	5d
Executive Officers (Graduates), Sept.		Telephone Engineers, 1962	3d
1964	7d	Telephone Engineers, October, 1962	3d
Executive Officers (Internal), Sept.		Wiremen, Lic. A, Aug., 1959 ...	2d
1964	7d	Wiremen, Lic. A, Sept., 1960 ...	2d
Fisheries Officers, December, 1959	3d	Wiremen, Lic. A. & B., Oct. 1963	7d
Fitter (Leading Mech.), January, 1963	1d	Weighers, Feb., 1960	4d
Foremen (Temp. Junior) Water		Weighers, Aug., 1960	4d
Branch, 1959	8d	Weighers, Jan., 1961	4d
Foremen (Temp. Junior) Water		Weighers, Jan. 1962	4d
Branch, 1959 (Internal) ...	5d	Weighers, Jan., 1963	4d
Hospital Attendants (Subs) 1962 ...	2d	Weighers, July, 1963	4d
Inspector of Machinery (Water) ...	7d	Weighers, Jan. 1964	4d
Inspector of Wells, 1964	6d	Weighers, July, 1964	5d
Junior Customs Officers, July 1964	8d		

SILLABI
SYLLABI

Lyceum and Girls' Grammar		Government Technical School,	
Schools Amendments and Alter-		Mriehel, 1959/60	6d
rations, 1962/63, 1963/64 (each)	6d	Marine Radio Officers Course,	
City & Guilds — Radio Servicing		1959	6d
Certificate	6d	Deck Cadets, 1959	6d
The Examiner in Seamanship ...	6d		

MAPPI TA' MALTA
MAPS OF MALTA

Maps of Malta (2 sheets) Edition		Maps of Malta (coloured) Edition 5,	
1963	6s 0d	1958 each	4s 6d
Maps of Gozo (Single sheet) Edition		Maps of Malta and Gozo —Geolo-	
1963	3s 0d	gical (per set)	£1 5s 0d